

**Генеральная Ассамблея**

Шестидесят шестая сессия

Официальные отчеты

106-е пленарное заседание

Четверг, 19 апреля 2012 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н ан-Насер (Катар)

В отсутствие Председателя его место занимает г-н Сайдик (Австрия), заместитель Председателя.

Заседание открывается в 15 ч. 15 м.

Пункт 138 повестки дня (продолжение)**Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций (A/66/668/Add.10)**

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я хотел бы в соответствии с установившейся практикой привлечь внимание Генеральной Ассамблеи к документу A/66/668/Add.10, в котором Генеральный секретарь информирует Председателя Генеральной Ассамблеи о том, что после опубликования его письма, содержащегося в документе A/66/668/Add.9, Доминика произвела необходимый платеж для сокращения своей задолженности по взносам, с тем чтобы она была меньше суммы, указанной в статье 19 Устава. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея должным образом принимает к сведению информацию, содержащуюся в этом документе?

Решение принимается.

Пункт 12 повестки дня (продолжение)**Глобальный кризис в области безопасности дорожного движения****Записка Генерального секретаря (A/66/389)****Проект резолюции (A/66/L.43)****Исполняющий обязанности Председателя:**

Сейчас я предоставляю слово уважаемому представителю Российской Федерации для внесения на рассмотрение проекта резолюции A/66/L.43.

Г-н Кирьянов (Российская Федерация): Безопасность дорожного движения была и остается одной из самых актуальных проблем современных мегаполисов. Не менее важна эта проблема и для небольших городов и поселений. Осознание международным сообществом серьезности проблемы дорожной безопасности дало мощный толчок активным действиям правительств при поддержке Организации Объединенных Наций, других международных организаций, Всемирного банка, региональных банков развития на национальном, региональном и международном уровнях. Первая всемирная министерская конференция по безопасности дорожного движения, состоявшаяся в Москве три года назад, придала новый импульс глобальным международным усилиям в этой области. Принятая по итогам Конференции Московская декларация призвала государства-участники объявить период с 2011 по 2020 годы. Десятилетием действий по обеспечению безопасности дорожного движения, а закрепившая эту инициативу резолюция 64/255 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



Наций от 2 марта 2010 года способствовала запуску в рамках Десятилетия широкомасштабной кампании по стабилизации и сокращению мирового уровня смертности в результате дорожно-транспортных происшествий.

Мы подтверждаем, что Россия привержена коллективным международным усилиям по борьбе со смертностью и травматизмом на дорогах и настроена продолжать осуществлять практические мероприятия по улучшению ситуации в области дорожной безопасности.

В настоящее время в России ведется интенсивная работа по разработке новой федеральной целевой программы по повышению безопасности дорожного движения на период до 2020 года, которая будет носить стратегический характер и предусматривать совершенствование правовых и организационных инструментов в данной области. Мероприятия в рамках программы предполагается ориентировать на предупреждение опасного поведения участников дорожного движения, обеспечение безопасности детей на дороге, обеспечение приемлемого уровня технического состояния эксплуатируемых транспортных средств, развитие систем организации движения транспортных средств и пешеходов и оказания помощи пострадавшим в дорожно-транспортных происшествиях.

Осенью 2012 года в Санкт-Петербурге состоится очередной четвертый Международный конгресс «Безопасность на дорогах ради безопасности жизни», организуемый Советом Федерации Федерального собрания Российской Федерации. Мы приглашаем делегации всех стран принять в нем активное участие.

Международное сотрудничество остается важным направлением деятельности в сфере обмена передовыми практиками по безопасности дорожного движения и снижения уровня дорожно-транспортного травматизма, и мы придаем его развитию большое значение. Мы внесли на рассмотрение Генеральной Ассамблеи проект резолюции (A/66/L.43) по безопасности дорожного движения в мире. Текст проекта был согласован в ходе консультаций здесь, в Нью-Йорке, и носит консенсусный характер. Соавторами резолюции стали 80 государств.

Мы хотели бы выразить признательность нашим партнерам за содержательные поправки и предложения и поблагодарить секретариаты Всемирной организации здравоохранения, Европейской экономической

комиссии Организации Объединенных Наций и других международных организаций за оказанное содействие в этой работе. Позвольте кратко представить основные положения проекта резолюции. В документе дается положительная оценка деятельности в рамках реализации Глобального плана Десятилетия действий по обеспечению безопасности дорожного движения, осуществляемой Всемирной организацией здравоохранения, региональными комиссиями Организации Объединенных Наций, Группой по сотрудничеству в рамках Организации Объединенных Наций в области безопасности дорожного движения, активным членом которой является и Россия. В резолюции высоко оцениваются усилия на этом направлении тех государств, которые разработали национальные планы по его реализации, а региональным комиссиям Организации Объединенных Наций поручается продолжать проводить мероприятия, повышающие осведомленность населения в вопросах дорожной безопасности. Хотелось бы подчеркнуть, что резолюция призывает государства-члены реализовать меры по каждому из основных направлений деятельности, предусмотренных Глобальным планом, а именно: управление в области безопасности дорожного движения, безопасные дороги и транспортная система, безопасные транспортные средства, подготовленные участники дорожного движения и оперативное реагирование на дорожно-транспортные происшествия.

Смертность и травматизм в результате дорожно-транспортных происшествий являются серьезнейшей проблемой глобального здравоохранения. Целенаправленные шаги по снижению уровня дорожно-транспортного травматизма, предпринимаемые Организацией Объединенных Наций с 2003 года, дали позитивные результаты. Так, в течение последних нескольких лет во многих государствах, в том числе с низким и средним уровнем доходов населения, отмечается тенденция к снижению уровня аварийности на дорогах. Наши совместные усилия по борьбе с дорожно-транспортным травматизмом на национальном и глобальном уровнях смогут не только предотвратить гибель на дорогах сотен тысяч людей, но и способствовать социально-экономическому прогрессу в мире, в том числе в контексте достижения целей развития тысячелетия к 2015 году.

Я призываю все делегации поддержать резолюцию и приглашаю все страны-члены войти в число ее соавторов.

Г-жа аль-Мугаири (Оман) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотела бы от имени нашей страны — Султаната Оман — поблагодарить Генерального секретаря за его всеобъемлющий доклад, содержащийся в документе A/66/389, в котором он информирует нас о проведенной работе и об успехах, достигнутых глобальным сообществом в вопросах безопасности дорожного движения в деле достижения целей Десятилетия действий по обеспечению безопасности дорожного движения, а также об осуществляемых по всему миру мероприятиях по укреплению безопасности дорожного движения.

В докладе описываются усилия, направленные на предотвращение случаев травматизма на дорогах, включая проведение в ноябре 2009 года Российской Федерацией первой Всемирной министерской конференции по безопасности дорожного движения, а также объявление Десятилетия действий в мае 2011 года. В докладе Генерального секретаря также содержатся полезные рекомендации государствам-членам по вопросу о путях сокращения случаев травматизма и гибели людей в результате дорожно-транспортных происшествий, в том числе благодаря присоединению к международно-правовым инструментам Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности дорожного движения и их осуществлению, а также разработке национального и местного потенциалов по мониторингу и оценке проектов в области безопасности дорожного движения в целях повышения безопасности на дорогах.

Впервые Генеральная Ассамблея приняла решение включить вопрос о безопасности дорожного движения в свою повестку дня на пятьдесят седьмой сессии. На той сессии на пленарном заседании 22 мая 2003 года наша страна представила резолюцию 57/309, озаглавленную «Глобальный кризис в области безопасности дорожного движения». Я возьму на себя смелость с гордостью напомнить здесь о руководящей роли нашего правительства в лице моего предшественника на посту Председателя Третьего комитета в тот период в обеспечении включения пункта о безопасности дорожного движения в повестку дня Ассамблеи. Мы также гордимся нашей ролью инициатора международной кампании в рамках Генеральной Ассамблеи по повышению безопасности дорожного движения, призванной сделать дороги более безопасными для грядущих поколений.

Представление Султанатом Оман указанной резолюции, которая была принята консенсусом, явилось

первым шагом, поскольку в ней содержался запрос о представлении Генеральным секретарем доклада о глобальном кризисе в области безопасности дорожного движения для его рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят восьмой сессии. С тех пор мы продвинулись далеко вперед и Генеральная Ассамблея уже провела много пленарных заседаний по данному вопросу. Всемирная организация здравоохранения, Всемирный банк и региональные экономические комиссии взяли на себя поистине ведущую роль в деле повышения осведомленности в контексте этой очень важной проблемы. Для рассмотрения проблем травматизма в результате дорожно-транспортных происшествий и строительства более безопасных дорог, а также вопросов оказания технической поддержки в деле обеспечения безопасности дорожного движения на международном, региональном и национальном уровнях был проведен целый ряд заседаний на уровне министров. С тех пор Генеральная Ассамблея приняла различные резолюции по глобальному кризису в области безопасности дорожного движения и ее повышению в ответ на решимость международного сообщества сократить показатели смертности вследствие дорожно-транспортных происшествий. Взаимодействие между государствами в области безопасности дорожного движения стало в последнее время одной из приоритетных задач международного сотрудничества на двустороннем и многостороннем уровнях и является важным пунктом в повестке дня Организации Объединенных Наций и других международных организаций.

По данным Организации Объединенных Наций, ежегодно почти 1,2 миллиона человек погибают, и миллионы людей получают травмы или становятся инвалидами в результате дорожно-транспортных происшествий. Экономические и социальные издержки для отдельных лиц и их семей являются высокими, составляя ежегодно 518 млрд. долл. США. С учетом того, что из этой общей суммы на долю развивающихся стран приходится 100 млрд. долл. США, существует настоятельная необходимость повышения информированности о социально-экономических издержках в результате травм, полученных вследствие дорожно-транспортного происшествий. Можно сократить число таких травм путем содействия обмену информацией и передовым опытом, связанными с обеспечением безопасности дорожного движения и разработкой рекомендаций по предотвращению, особенно в развивающихся странах. В этой связи мы призываем

к дальнейшей активизации усилий развивающихся стран по наращиванию потенциала в области безопасности дорожного движения и к увеличению международной финансовой и технической поддержки. В этом контексте мы должны воздать должное соответствующим учреждениям Организации Объединенных Наций и другим организациям за их усилия по обеспечению безопасности дорожного движения.

Я хотел бы упомянуть меры, принятые правительством Султаната Оман на национальном уровне, которые включают в себя информационно-пропагандистские усилия Королевской полиции Омана по повышению безопасности дорожного движения на основе распространения ежегодно почти 1 миллиона информационных бюллетеней в каждой провинции Омана и путем создания фильмов о дорожно-транспортных происшествиях, некоторые из которых получили международные премии. Я хотел бы отметить, что 11 мая наша страна отметила начало реализации стратегии национальной безопасности дорожного движения в рамках Глобального плана на Десятилетие действий по обеспечению безопасности дорожного движения (2011–2020 годы). В 2009 году, в соответствии с международными требованиями и собственными чаяниями, Оман также создал руководящий комитет по управлению научно-исследовательскими программами по дорожно-транспортным происшествиям. Мы также создали детскую школу для обучения молодого поколения правилам и положениям в области безопасности дорожного движения. В координации с министерством образования ежегодно более 6 тысяч учащихся посещают такую школу. Начиная с 2010 года с проведения симпозиума по данному вопросу 18 октября объявлено ежегодным днем безопасности дорожного движения.

Оманская полиция продолжает свои усилия по содействию безопасности дорожного движения, недавно приступив к осуществлению планов, согласно которому три автобуса, оснащенные такой современной техникой, как компьютеры и экраны, будут разъезжать по стране для презентации информационно-просветительских программ и проведения лекций по безопасности дорожного движения. Автобусы посетят все провинции Омана в целях содействия повышению информированности всех слоев населения. Для содействия обеспечению безопасности дорожного движения Генеральный директор дорожного движения Королевской полиции Омана создал институт по вопросам безопасности дорожного движения и

активизировал роль полиции в подготовке регулировщиков дорожного движения, информировании водителей общественного транспорта и пешеходов. Генеральный директор также прилагает усилия по повышению стандартов безопасности путем модернизации станций технической осмотра транспортных средств, оснащения их с учетом достижений современной технологии и установки высококачественных стационарных и передвижных радаров. С момента их установки наблюдается значительное уменьшение числа случаев нарушений в связи с превышением установленной скорости.

Также была укреплена роль отделения Королевской полиции Омана, к которому относятся машины скорой помощи. Полиция, вместе с другими государственными учреждениями, отвечающими за планирование и строительство дорог, принимает участие в модернизации проектирования дорог в целях соблюдения международных и местных норм и требований безопасности в отношении автомагистралей Омана, протяженность которых в настоящее время составляет в общей сложности 56 361 километр. Генеральный директор дорожного движения создал веб-сайт для оказания услуг во всех областях информирования о безопасности дорожного движения и ответа на вопросы общественности, а также для ежедневного контроля за дорожно-транспортными происшествиями.

В заключение я хотел бы подтвердить, что Московская декларация, принятая в 2009 году на первой Всемирной конференции на уровне министров по безопасности дорожного движения, и провозглашение Десятилетия действий по обеспечению безопасности дорожного движения (2011–2020 годы) являются наглядным подтверждением приверженности международного сообщества уделению приоритетного внимания безопасности дорожного движения в политической повестке дня Организации Объединенных Наций. Мы не можем бездействовать в этой связи, поскольку ежегодно жизнь сотен тысяч людей подвергается опасности. Мы рады, что в представленном нам проекте резолюции признается большая опасность, которую создает неосторожное управление транспортными средствами: управление автомобилем в нетрезвом состоянии или под воздействием наркотиков, превышение скорости и ненадлежащее использование мобильных телефонов. Мы признательны Российской Федерации за представление проекта резолюции, озаглавленного «Повышение безопасности дорожного движения во всем мире», в котором Ассамблея

призывает государства-члены, которые еще не сделали этого, стать договаривающимися сторонами правовых документов Организации Объединенных Наций, касающихся безопасности дорожного движения, и осуществлять их; рассмотреть возможность подписания и ратификации Конвенции о правах инвалидов; назначить национальных координаторов по проведению Десятилетия действий по обеспечению безопасности дорожного движения; укрепить законодательство и положения по безопасности дорожного движения; и рассматривать вопросы безопасности дорожного движения на основе международного сотрудничества.

Для того, чтобы укрепить международные усилия и совместно работать над достижением нашей общей цели спасения жизни и поощрения международного взаимодействия в области безопасности дорожного движения, я рад, что могу рекомендовать Генеральной Ассамблее принять данный проект резолюции.

Г-н Йонассон (Исландия) (*говорит по-английски*): 2 марта 2010 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 64/255, в которой провозгласила Десятилетие действий по обеспечению безопасности дорожного движения (2011–2020 годы), с целью стабилизации и сокращения показателей смертности в результате дорожно-транспортных происшествий во всем мире. Представленный нам сегодня проект резолюции (A/66/L.43) дополняет ту резолюцию рядом важных мер, направленных на совершенствование и консолидацию сбора данных о безопасности дорожного движения, осуществление программ проверки новых автомобилей и улучшение систем управления дорожным хозяйством.

Безопасность дорожного движения является одной из проблем всех государств. Поскольку соответствующие издержки составляют почти 500 млрд. долл. США и ежегодно в дорожно-транспортных происшествиях погибают почти 1,3 млн. человек, а к 2020 году эта цифра, по оценкам, достигнет почти 2 миллионов человек, необходимость придания импульса мерам в этой связи представляется очевидной.

В контексте Десятилетия действий по обеспечению безопасности дорожного движения Исландия находится в процессе разработки национального плана действий в рамках Десятилетия для дополнения нынешней национальной стратегии безопасности дорожного движения на 2011–2020 годы. В основе исландского плана действий лежат пять основных «блоков» мероприятий: организация дорожного движения и

повышение его безопасности, повышение безопасности на дорогах и мобильность населения, повышение безопасности автотранспортных средств; повышение безопасности участников дорожного движения; и повышение эффективности помощи жертвам автомобильных аварий: управление безопасностью дорожного движения; обеспечение безопасности дорог и создание условий для мобильности; обеспечение безопасности автомобильного транспорта, безопасного использования дорожно-транспортных сообщений и срочного реагирования в случае аварий с учетом особой исландской ситуации в области обеспечения безопасности на дорогах.

Существуют возможности для достижения практических результатов. В течение последнего десятилетия мы смогли вдвое сократить в Исландии число смертельных случаев в результате дорожно-транспортных происшествий, благодаря чему этот средний показатель сократился с 25 смертельных случаев в 2002 году до 13 смертельных случаев в период с 2007 по 2011 годы. Благодаря этому Исландия занимает последнее место в Европе по количеству смертельных случаев в результате дорожно-транспортных происшествий на душу населения и на единицу автомобильного транспорта.

Нам также необходимо обратить внимание на тех людей, которые пережили дорожно-транспортные происшествия и получили серьезные травмы. В этом контексте я хотел бы привлечь внимание к одной серьезной травме, являющейся результатом дорожно-транспортных происшествий, в связи с которой мое правительство хотело бы повысить осведомленность и понимание как на внутригосударственном, так и на международном уровнях. Практически половина тех, кто страдает от травмы позвоночника, получает ее в результате дорожно-транспортного происшествия. Согласно имеющимся статистическим данным, приблизительно 4–5 миллионов человек во всем мире страдают от травм позвоночника, и большая часть из них находится в возрасте от 20 до 40 лет.

Правительство Исландии оказывает поддержку исландскому институту проблем позвоночных травм в его деятельности по облегчению страданий тех, кто стал жертвой травм позвоночника. Деятельность института нацелена на накопление научных данных в рамках одного факультета, которые будут доступны

для исследования видным медицинским и научным деятелям.

Эта инициатива получила поддержку со стороны Северного совета, который согласился на учреждение рабочей группы в составе врачей и ученых для изучения научного опыта и методики северных стран и других стран в области лечения позвоночных травм в целях вынесения рекомендаций по повышению эффективности работы в области лечения.

Мы обращаемся к государствам-членам в рамках своих национальных усилий принять аналогичные меры в области расширения знаний о серьезных травмах, полученных в результате автотранспортных происшествий, и о методике более эффективного лечения их и даже полного преодоления этих травм. В дополнение к этому мы готовы поделиться своими знаниями со всеми заинтересованными сторонами посредством нашего совета директоров по вопросу обеспечения безопасности на дорогах и института проблем позвоночных травм.

И наконец, мы хотели бы выразить признательность Оману за включение этого пункта в повестку дня Генеральной Ассамблеи и Российской Федерации за продолжение усилий по поощрению коллективных усилий по обеспечению безопасности и удовлетворению потребностей всех, кто пользуется автомобильным транспортом.

Г-жа Дунлоп (Бразилия) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотела бы выразить благодарность Председателю Генеральной Ассамблеи за проведение этого крайне важного заседания.

Смертность и серьезные травмы в результате автотранспортных происшествий становятся все более экстренными проблемами общественного здравоохранения, с которыми сталкивается сегодня международное сообщество. Поэтому я хотела бы выразить признательность Постоянному представительству Российской Федерации за его руководящую роль в разрешении этой проблемы и за успешное руководство работой, которая привела к принятию проекта резолюции A/66/L.43 «Повышение безопасности дорожного движения во всем мире».

Бразилия с большим удовлетворением присоединилась к числу авторов проекта резолюции и заявляет о своей полной поддержке этой инициативы.

Я также хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы отметить участие в этом заседании членов бразильского парламента Их Превосходительств Уго Леала и Себастиду Бала Роча, заместителя министра национальной интеграции г-на Алешандра Гарсии и делегации в составе членов бразильского сената, государственной администрации и научных кругов, все из которых принимают участие в решении этой проблемы и заинтересованы в положительных итогах.

Член конгресса Уго Леал является председателем парламентской группы в защиту безопасности дорожного движения и автором проекта национального законодательства, нацеленного на ограничение употребления алкогольных напитков водителями автотранспортных средств, благодаря повышению эффективности контроля за соблюдением правил и укреплению уголовной ответственности для нарушителей.

Автомобильный транспорт изменил характер экономических отношений, торговли, сферы занятости и здравоохранения, в результате чего выгоду получили все страны и общества во всем мире. Продукты питания и другие товары доставляются на большее число рынков более эффективным способом. Больных теперь могут очень быстро доставлять в больницы, чтобы оказать им неотложную медицинскую помощь. Чрезвычайная помощь теперь может направляться более оперативно в пострадавшие от стихийных бедствий места. Эти преимущества следует рассматривать как нормы жизни нашего общества, и наша обязанность — ежедневно трудиться над их усовершенствованием.

Современная жизнь по-прежнему показывает, что многое еще предстоит сделать для предотвращения аварий и повышения безопасности дорожного движения. Весьма прискорбно, что в течение этого года трагические известия о смерти на дороге получают свыше 1 млн. семей и друзей.

Многие другие страдают от травм, полученных в результате дорожно-транспортных происшествий. К сожалению, страдания, причиняемые в результате этих событий, очень хорошо известны во всем мире, особенно в бедных странах, где, по оценкам Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), 90 процентов смертей каждый год вызваны дорожно-транспортными происшествиями.

Каждый год в Бразилии дорожно-транспортные происшествия являются причиной более 70 000 травм. В дорожно-транспортных авариях гибнет более 6000 бразильцев в год. Поэтому мы особенно привержены продвижению национального законодательства, направленного на улучшение надзора и обеспечение соблюдения правил и повышение информированности общественности о вреде дорожно-транспортных происшествий.

Мы считаем, что повышение безопасности дорожного движения требует принятия междисциплинарных мер и устранения основных факторов риска для безопасности дорожного движения, таких как неиспользование ремней безопасности и детских удерживающих устройств, неиспользование шлемов, вождение в нетрезвом состоянии и под воздействием наркотиков, движение со скоростью, не соответствующей дорожной обстановке, и превышение скорости и ненадлежащее использование мобильных телефонов во время управления автомобилем, как подчеркивается в представленном сегодня на наше рассмотрение проекте резолюции.

Бразилия активно участвует в ряде международных инициатив, направленных на укрепление сотрудничества в целях повышения безопасности дорожного движения, в соответствии с программой «Сотрудничество в рамках Организации Объединенных Наций в области безопасности дорожного движения», разработанной ВОЗ. Мы также убеждены в том, что Десятилетие действий по обеспечению безопасности дорожного движения (2011–2020 годы), представляет собой идеальную основу для международного сотрудничества и оказания поддержки в разработке национальных планов в качестве дополнения к любой уже осуществляемой национальной стратегии безопасности дорожного движения.

С этой целью Бразилия является активным членом Группы друзей Десятилетия действий по обеспечению безопасности дорожного движения (2011–2020 годы), неформальной группы правительств и международных организаций, которые стремятся к успешному проведению этого Десятилетия.

Наконец, мы рады поддержать проект резолюции A/66/L.43 и считаем, что это будет еще одним прекрасным вкладом в дело достижения общей цели привлечения внимания к важности обеспечения безопасности дорожного движения и улучшения международного сотрудничества в этом вопросе.

Г-н Ханифф (Малайзия) (*говорит по-английски*): Наша делегация хотела бы выразить признательность Всемирной организации здравоохранения, региональным комиссиям Организации Объединенных Наций и другим партнерам по «Сотрудничеству в рамках Организации Объединенных Наций в области безопасности дорожного движения» за представление подробного и всеобъемлющего доклада о повышении безопасности дорожного движения во всем мире (A/66/389), а также за содержащиеся в нем рекомендации для достижения целей Десятилетия действий по обеспечению безопасности дорожного движения (2011–2020 годы).

От имени правительства Малайзии я хотел бы также поблагодарить Российскую Федерацию, сыгравшую роль лидера в подготовке проекта резолюции A/66/L.43, которая озаглавлена «Повышение безопасности дорожного движения во всем мире» и которая направлена на то, чтобы оценить прогресс, достигнутый за первый год осуществления целей Десятилетия, обеспечить новый стимул в этом процессе и обозначить приоритеты в деле дальнейшего сотрудничества в деле повышения безопасности дорожного движения во всем мире. Малайзия рада быть одним из авторов этого проекта резолюции.

Малайзия активно выступает за решение проблемы безопасности дорожного движения на протяжении многих лет. Осознавая важность систематического и планомерного решения этой проблемы, правительство Малайзии в сентябре 2004 года создало Департамент безопасности дорожного движения при Министерстве транспорта; это учреждение, которое теперь занимается всеми вопросами координации, мониторинга и реализации программ безопасности дорожного движения. Кроме того, Министерство транспорта разработало план обеспечения безопасности дорожного движения на период 2011–2020 годов, который включает в себя руководящие принципы и инициативы в области безопасности дорожного движения в Малайзии и обеспечивает осуществление шести стратегий повышения безопасности дорожного движения. В этом десятилетнем плане также дается общий обзор целей и задач Малайзии и называются проблемы и риски, которые необходимо преодолеть для достижения целей этого плана.

Для еще более эффективного решения задачи по спасению человеческих жизней в Малайзии наше правительство сформулировало долгосрочную стратегию под названием «Видение в целях сведения к

нулю числа несчастных случаев», которое является стратегией обеспечения безопасности и философией, охватывающей все аспекты безопасности, в том числе водителя, транспортное средство, дорожную инфраструктуру и экологическую безопасность. Конечная цель этой стратегии состоит в том, чтобы исключить гибель или серьезные ранения людей на дорогах в результате дорожно-транспортных происшествий, которые можно предотвратить.

В Малайзии также созданы различные платформы для деятельности, такие как Малайзийский институт по исследованию проблем безопасности дорожного движения, который играет роль единого центра для распространения информации о безопасности дорожного движения через печатные средства массовой информации и программу обучения на льготных условиях. Институт проводит исследования и оценивает существующие процедуры обеспечения безопасности дорожного движения в целях сбора информации, которая составит основу базирующихся на фактических данных программ действий по повышению безопасности на дорогах. Кроме того, в сентябре 2009 года началась реализация рассчитанного на осуществление на общинном уровне проекта «Малайзийцы объединяются в целях обеспечения безопасности дорожного движения» (MUFORS). Этот проект предоставляет нашим гражданам возможность высказывать свои мысли и озабоченности в вопросах безопасности дорожного движения в нашей стране. Что еще важнее, этот проект позволяет всем малайзийцам подумать о том, как они могут помочь в повышении безопасности дорожного движения и спасении жизней.

MUFORS играет важнейшую роль в деле обеспечения нового подхода к информационно-пропагандистской деятельности в области дорожной безопасности, вовлекая людей из всех слоев малайзийского общества в обеспечение безопасности дорожного движения. За два года в рамках этого проекта были инициированы различные программы по охвату все большего числа малайзийцев в целях повышения сознательности и повышения безопасности дорожного движения в интересах всех граждан. Одним словом, MUFORS — это движение народа, которое осуществляется народом и в интересах народа.

Для того чтобы наши дороги стали более безопасными, Малайзия занимается реализацией Международной программы оценки состояния дорог (МПОСД). Это благотворительная программа, осуществляемая

более чем в 70 странах мира; ее цель — сделать так, чтобы в мире не осталось опасных дорог. За счет программы МПОСД в Малайзии за 20 лет можно предотвратить почти 32 тысячи ДТП со смертельным исходом и ДТП, приводящих к серьезным увечьям.

Малайзия гордится тем, что наша гражданка и звезда Голливуда Мишель Йео является послом всемирной кампании «За безопасность дорожного движения». Мишель Йео была одним из инициаторов Десятилетия действий еще до первой конференции Организации Объединенных Наций по безопасности дорожного движения, прошедшей в ноябре 2009 года, и выступала в Генеральной Ассамблее в 2010 году (см. A/64/PV.74), когда Организация Объединенных Наций провозгласила Десятилетие действий по обеспечению безопасности дорожного движения.

Ежедневно более 3500 человек в мире погибают в ДТП; каждый год в результате таких происшествий в мире погибает почти 1,3 миллиона человек. Дорожный травматизм — это серьезный и быстро усиливающийся кризис в области здравоохранения, который затрагивает в особенности развивающиеся страны, где происходят 9 из 10 ДТП, заканчивающихся смертью или ранениями людей. ДТП — это основная причина смертности молодежи в возрасте от 10 до 24 лет во всем мире; это всемирный убийца, и число смертей от ДТП сравнимо с числом смертей от малярии или туберкулеза.

Безопасность дорожного движения — это, по сути, одна из наиболее важных проблем, которая будет и впредь так или иначе влиять на жизнь каждого из нас. В большинстве случаев аварии на дорогах предсказуемы, и, следовательно, их можно предотвратить. Поэтому Малайзия будет продолжать поощрять и предлагать общественности инициативы и программы по обеспечению безопасности дорожного движения в целях повышения информированности и культуры безопасности среди населения. Малайзия хотела бы также подтвердить, что Организация Объединенных Наций должна и впредь играть важную роль в устранении этой в значительной степени предотвратимой, но смертельно опасной для общества угрозы.

Г-н Годдард (Барбадос) (*говорит по-английски*): Барбадос рад присоединиться к большой и многоликой группе государств-членов, ставших авторами проекта резолюции A/66/L.43 под названием «Повышение безопасности дорожного движения во всем мире».

Как малое государство с ограниченными ресурсами Барбадос не может позволить себе те экономические и социальные издержки, которые связаны с дорожно-транспортными происшествиями. Статистика ДТП в Барбадосе в период с 1980 года по 2009 год свидетельствует об увеличении их числа с 4200 в 1980 году до 8317 в 2009 году. И хотя данные по Барбадосу, возможно, не столь ошеломляющие, как по некоторым другим странам, тем не менее можно с уверенностью сказать, что число ДТП в нашей стране слишком велико.

Если взглянуть на международные данные, то статистика по ДТП просто шокирует. Трудно представить себе, что во всем мире на дорогах каждый год погибает такое число детей, которое сопоставимо с численностью всего населения Барбадоса. Согласно прогнозам Всемирной организации здравоохранения, к 2015 году ДТП станут основной причиной преждевременной смерти и инвалидности детей в возрасте от пяти лет и старше. Девяносто процентов пострадавших в ДТП приходится на страны Латинской Америки и Карибского бассейна с низким и средним доходом. В этих условиях и в свете повышения числа несчастных случаев на наших дорогах правительство Барбадоса приняло в июле прошлого года решение о создании Барбадосского совета по безопасности дорожного движения.

Учитывая важность работы этого Совета, кабинет министров Барбадоса решил, что возглавлять Совет будет премьер-министр, а министр транспорта и общественных работ будет заместителем председателя. Кроме того, было решено, что, ввиду непосредственной связи вопросов безопасности дорожного движения со здоровьем людей и общества, в состав Совета войдет также министр здравоохранения. Учитывая большое количество сторон, задействованных в области обеспечения безопасности дорожного движения, мы предприняли усилия для того, чтобы состав Совета был как можно более разнообразным. Поэтому в состав Совета вошли представители частного сектора, профсоюзов, страховых и нефтяных компаний, импортеров автомобилей, секторов здравоохранения и образования, полиции, частных транспортных операторов и неправительственных организаций, действующих в области безопасности дорожного движения.

Перед Советом стоят две задачи: во-первых, представление правительству рекомендаций по вопросам дорожной безопасности, а во-вторых, подготовка и

осуществление информационно-пропагандистских мероприятий и просветительских программ.

Общая цель заключается в уменьшении числа и смягчении тяжести ДТП на наших дорогах, а также в сокращении финансовых, эмоциональных и социальных издержек для общества. Кроме того, правительство Барбадоса прилагает усилия по совершенствованию законодательных актов, таких как принятый в 2002 году закон, который ввел требование об использовании ремней безопасности, что привело к значительному сокращению количества происшествий со смертельным исходом и травм, полученных в результате дорожно-транспортных происшествий. После всестороннего пересмотра закона о дорожном движении кабинет утвердил ряд поправок к нему и к соответствующим подзаконным актам. Эти поправки касаются таких аспектов, как выхлопные газы, частота проведения техосмотров частного и общественного транспорта и проведение тестов на содержание алкоголя в крови, и вводят дополнительные ограничения скорости.

Еще одной важной проблемой, которая очень беспокоит людей в Барбадосе, является использование мобильных телефонов во время вождения, в том числе для передачи текстовых сообщений. Проблема «рассеянного вождения», как ее называет Всемирная организация здравоохранения, вызывает большую обеспокоенность у местных властей и решается в рамках поправок к закону о дорожном движении.

Барбадос вновь решительно выступает за принятие данного проекта резолюции как отражения желания международного сообщества внести реальный вклад в повышение безопасности дорожного движения во всем мире. Именно поэтому мы настоятельно призываем всех полностью поддержать его принятие и осуществление.

Г-н Сервантес Трехо (Мексика) (*говорит по-испански*): Я рад представившейся возможности обратиться к участникам шестьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи и от имени Мексики поддержать проект резолюции (A/66/L.43) о глобальном кризисе в области безопасности дорожного движения, представленный Российской Федерацией. Это вопрос, которому Мексика вот уже более пяти лет придает приоритетное значение. Я хотел бы также передать приветствия нашего президента Фелипе Кальдерона Инохосы и нашего министра здравоохранения Саломона Черторивски Вольденберга.

Мексика хорошо знакома с проблемой безопасности дорожного движения и дорожно-транспортных происшествий, от которых страдают страны во всем мире. Как отмечается в докладе Всемирной организации здравоохранения о положении дел в области безопасности дорожного движения во всем мире, 62 процента смертельных исходов в результате ДТП приходится на 10 стран. К сожалению, в списке этих стран Мексика занимает седьмое место. Именно поэтому с 2007 года Мексика является активным участником «Сотрудничества в рамках Организации Объединенных Наций в области безопасности дорожного движения», а в марте 2008 года, на шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи, Мексика признала, что каждый год в нашей стране в результате ДТП погибают более 17 000 человек. Такого рода происшествия являются основной причиной смерти детей, подростков и молодых людей в возрасте от 5 до 35 лет.

Кроме того, каждый год в результате ДТП более 350 000 человек получают серьезные травмы, требующие их госпитализации, а более 1 миллиона получают повреждения, требующие медицинской помощи. ДТП — это вторая по частотности причина постоянной утраты двигательных функций у граждан нашей страны, и подобные нарушения, вызванные ДТП, имеются более чем у 860 000 мексиканцев. ДТП — это также причина номер два, по которой дети в нашей стране остаются сиротами. Эта эпидемия усугубляется социально-экономическими и культурными факторами, в том числе тем, что 80 процентов населения нашей страны проживает в городах и что за последние 10 лет количество транспортных средств удвоилось, составив, по официальным данным, 33 миллиона автомобилей.

Согласно последним оценкам, общие экономические издержки, вызванные гибелью и ранениями людей в результате ДТП в Мексике, составляют более 10 млрд. долл. США в год, или около 1,7 процента ВВП. Учитывая сложившуюся ситуацию, в 2007 году Мексика приняла план действий в области безопасности дорожного движения, предусматривающий проведение многосекторальных мероприятий и последующую деятельность. Были созданы более эффективные механизмы наблюдения и мониторинга, а также центры безопасности дорожного движения на национальном уровне и на уровне штатов. В целях укрепления потенциала полиции началось осуществление национальной программы по контролю за потреблением алкоголя в контексте автовождения.

Благодаря национальной сети инспекторов дорожной безопасности укрепляется инфраструктура; осуществляются образовательные программы и кампании в СМИ по повышению осведомленности, ориентированные, в частности, на детей. В результате осуществления этого плана к 2010 году нам удалось, по сравнению с цифрами за 2006 год, значительно — на 9 процентов — сократить количество зафиксированных ДТП, уменьшить на 5,6 процента число госпитализированных в результате ДТП, сократить на 16,3 процента количество смертельных исходов среди несовершеннолетних в возрасте до 15 лет и на 14,9 процента — число людей, получивших серьезные травмы в ДТП на скоростных магистралях. И это лишь некоторые из положительных результатов. Хотя эти цифры внушают оптимизм, мы признаем, что многое еще предстоит сделать. Поэтому мы рады тому, что в ходе мероприятия, которое состоялось 11 мая 2011 года при участии более 100 стран, Организация Объединенных Наций объявила 2011–2020 годы Десятилетием действий по обеспечению безопасности дорожного движения.

В это же время Мексика провела в ознаменование Десятилетия действий региональное совещание, участие в котором на уровне министров и заместителей министров приняли 29 стран Латинской Америки и Карибского бассейна. В совещании также участвовали более 1000 представителей различных секторов, включая Всемирный банк, Межамериканский банк развития, Андскую корпорацию развития, национальные автомобильные ассоциации и более 60 неправительственных организаций. По окончании этого совещания президент Кальдерон в присутствии представителей пяти министерств — общественной безопасности, здравоохранения, связи и транспорта, образования и иностранных дел — провозгласил национальную стратегию безопасности дорожного движения на 2011–2020 годы.

Национальная стратегия, которая теперь имеет силу закона, соответствует пяти основным направлениям деятельности, предусмотренным в Глобальном плане на Десятилетие действий по обеспечению безопасности дорожного движения Организации Объединенных Наций. Наша стратегия занимает важнейшее место в решении сложных задач, намеченных нашей страной в рамках этого Десятилетия. Эти задачи включают сокращение на 50 процентов к 2020 году количества случаев, приведших к гибели людей, травмам и инвалидности в результате дорожно-транспортных

происшествий. Решение этих задач позволит спасти более 60 000 жизней, предотвратить более 120 000 случаев инвалидности и более 1,5 миллиона серьезных травм. Эти достижения позволят сэкономить более 50 млрд. долл. США — сумму, связанную с прямыми и косвенными издержками этой пандемии в предстоящие десять лет.

Эти действия позволили положить начало беспрецедентному общественному движению в Мексике с участием как государственного сектора на федеральном, государственном и местном уровнях, так и основных представителей частного сектора, а также организаций гражданского общества. Национальные усилия включали в себя такие инициативы, как одиннадцатое совещание Иbero-американского форума должностных лиц, ответственных за дорожное движение и дорожную безопасность, которое состоялось в Буэнос-Айресе, Аргентина, в марте месяце. Это мероприятие ознаменовало начало работы Иbero-американского центра безопасности дорожного движения, который позволит нам отслеживать усилия иbero-американских стран, направленные на интеграцию сбора информации и стандартизацию механизмов в этой области.

Кроме того, на тринадцатом саммите глав государств и правительств стран — участниц созданного в Тустле Механизма диалога и согласования, состоявшемся 5 декабря 2011 года в Мериде, Мексика, руководители Белиза, Колумбии, Коста-Рики, Сальвадора, Гватемалы, Гондураса, Никарагуа, Панамы, Доминиканской Республики и Мексики признали, что обеспечение дорожной безопасности является одной из приоритетных задач для региона, и поручили своим министрам здравоохранения и транспорта разработать программу дорожной безопасности для Центральной Америки. Мы приступили к технической работе, необходимой для разработки такой программы, и надеемся, что региональная инициатива в области безопасности дорожного движения будет представлена и принята на следующем саммите Механизма Тустлы, который состоится в октябре при участии 10 глав государств, на благо более 200 миллионов человек, проживающих в 10 странах, входящих в центральноамериканский регион, и позволит в следующем десятилетии предотвратить гибель более 50 000 человек.

Хотя достигнут значительный прогресс, многое еще предстоит сделать. Мексика признает, что кризис безопасности дорожного движения — это серьезная

проблема в области развития и здравоохранения, и привержена осуществлению мер, направленных на повышение безопасности дорожного движения, как это предусмотрено в Глобальном плане на Десятилетие действий. Мексика хотела бы поблагодарить Султанат Оман за привлечение внимания к этой теме. Мы решительно поддерживаем проект резолюции A/66/L.43 о повышении безопасности дорожного движения, представленный сегодня делегацией Российской Федерации. Мексика надеется, что его сегодняшнее принятие продемонстрирует твердую приверженность и неизменную политическую поддержку, которые необходимы для скорейшего выполнения обязательств, принятых в плане на Десятилетие действий.

Мексика подтверждает, что повышение безопасности дорожного движения является важным шагом на пути к достижению нашими странами целей устойчивого развития и целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Благодаря этому в следующем десятилетии мы сможем предотвратить более 5 миллионов смертей и 50 миллионов серьезных увечий, и наши народы ожидают этого от нас.

Г-н Джавхара (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Прежде всего я хотел бы от имени нашей делегации воздать должное похвальной инициативе Российской Федерации, выдвинувшей проект резолюции (A/66/L.43) о повышении безопасности дорожного движения во всем мире, что является очень важной проблемой, касающейся людей по всему миру. Я хотел бы также поблагодарить Секретариат и различные международные организации за их доклады.

Сирийская Арабская Республика с удовлетворением присоединяется к другим авторам данного проекта резолюции, особенно в том, что касается Десятилетия действий по обеспечению безопасности дорожного движения (2011–2020 годы), призванного укрепить сотрудничество между государствами-членами и органами Организации Объединенных Наций, а также активизировать участие неправительственных организаций (НПО) и частного сектора в деле поддержания безопасности дорожного движения на самом высоком уровне. Мы хотели бы особо поблагодарить Экономическую и социальную комиссию для Азии и Тихого океана за приуроченное к началу Десятилетия мероприятие, проведенное 17 мая 2011 года.

Сирия поддерживает международные усилия, направленные на практическое повышение безопасности

дорожного движения в мире. Мы присоединились к соответствующим конвенциям Организации Объединенных Наций и к международным конвенциям по вопросам повышения безопасности дорожного движения. Мы придаем большую важность безопасности на дорогах, которая оказывает столь существенное влияние на здоровье людей. Нами создан комитет высокого уровня при премьер-министре страны с участием целого ряда НПО и представителей гражданского общества. Их совместными усилиями разработана стратегия повышения безопасности дорожного движения. В Сирии государственные учреждения, ответственные за дорожное движение, стремятся обеспечивать соблюдение международных стандартов в области безопасности дорожного движения, составляют ежегодные планы обеспечения безопасности дорожного движения, а также краткосрочные и другие планы, которые носят более перспективный характер. Наш департамент дорожного транспорта в настоящее время работает над усовершенствованием стандартов дорожного движения и дорожной сети. Кроме того, эти учреждения обеспечивают, чтобы строительство дорог и обеспечение безопасности движения соответствовали международным стандартам. Они совершенствуют системы сбора информации по безопасности дорожного движения и управления и добиваются, чтобы эти стандарты соответствовали правилам безопасности дорожного движения и согласовывались с соответствующими министерствами.

Наша делегация хотела бы привлечь внимание к важному вопросу, а именно: к вопросу о помощи, которую развитые страны, организации, фонды и программы Организации Объединенных Наций призваны оказывать для финансирования и обеспечения передачи технологий в целях укрепления и наращивания потенциала развивающихся стран по повышению безопасности дорожного движения, что положительно скажется на развитии этих стран и их населения. Мы считаем, что одними из главных препятствий, мешающих правительствам осуществлять повышение безопасности дорожного движения, как в настоящее время, так и в будущем, являются экономические ограничения, навязываемые некоторым государствам или учреждениям, что усугубляет трудности в деле осуществления планов повышения безопасности дорожного движения из-за нехватки средств.

Я хотел бы вновь заявить, что наша страна по-прежнему является жертвой террористических нападений, совершаемых вооруженными группами и

направленных против государственных и частных учреждений. Мы хотели бы упомянуть в этой связи о дорогах, которые часто захватывают, и о том, что передвигающиеся по ним люди становятся объектами нападений и вынуждены совершать поездки в опасных условиях. Это, в свою очередь, приводит к авариям, в которых погибают или получают ранения десятки ни в чем не повинных людей, а также к серьезным последствиям для развития и торговли, поскольку коммерческий сектор также использует дороги.

Г-жа Сизаре (Эфиопия) (*говорит по-английски*): Позвольте мне прежде всего поблагодарить Председателя Генеральной Ассамблеи за созыв этих важных прений по вопросу повышения безопасности дорожного движения во всем мире. Мы также благодарим Генерального секретаря за его записку (A/66/389), препровождающую всеобъемлющий доклад и полезные рекомендации по повышению и укреплению безопасности дорожного движения.

Нет сомнений в том, что автомобильное транспортное сообщение является очень важным инструментом роста и развития государств, независимо от их размера, численности населения, промышленного потенциала и уровня технического развития. Оно способствует перемещению людей, товаров и услуг из одного места в другое и играет крайне важную роль в поддержании прочных экономических и политических связей.

Признано, что основная проблема, стоящая перед дорожным сектором во всем мире — это угроза аварий на дорогах и сопутствующие им гибель и травмы людей. Это проблема для всего мира, но наиболее остро она стоит в развивающихся странах и странах с низким доходом, в числе которых Эфиопия является одной из наиболее пострадавших. В настоящее время можно говорить о высоком уровне смертности. Дорожно-транспортные происшествия приводят также к значительным экономическим потерям. Однако на самом деле дорожно-транспортные происшествия и связанный с ними травматизм можно предотвратить.

Эфиопия придает большое значение решению проблемы обеспечения безопасности дорожного движения. Мы также осознаем последствия дорожно-транспортных происшествий для здоровья и благополучия нашего населения. В этой связи министерство здравоохранения Эфиопии разрабатывает трехлетний стратегический план профилактики травматизма и оказания неотложной медицинской помощи. В

соответствии с рекомендациями, содержащимися в докладе Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) о повышении безопасности дорожного движения во всем мире (см. A/66/389), Эфиопия учредила национальное управление по координации вопросов безопасности дорожного движения. Управление недавно разработало 10-летний стратегический национальный план обеспечения безопасности дорожного движения на основе Десятилетия действий по обеспечению безопасности дорожного движения (2011–2020 годы).

Кроме того, управление в сотрудничестве с гражданским обществом организует различные информационно-просветительские программы в целях развития культуры безопасности дорожного движения в стране. Информирование детей о правилах безопасности дорожного движения включено в основную и факультативную программу школьного обучения для 1–8 классов. Обнадеживает степень участия средств массовой информации в кампаниях по пропаганде безопасности дорожного движения и программах информирования общественности. Как на федеральном, так и на региональном уровнях учреждены комитеты по безопасности дорожного движения. Был пересмотрен и введен в действие закон о водительских правах и регулировании дорожного движения. Мы также учредили национальный совет по безопасности дорожного движения.

В результате таких мероприятий наблюдается устойчивое сокращение числа дорожно-транспортных происшествий. Несмотря на усилия Эфиопии по улучшению дорог страны и обеспечению их безопасности, отсутствие прочных институтов безопасности дорожного движения и нехватка ресурсов по-прежнему создают проблемы. В этой связи мы хотели бы подчеркнуть важность сотрудничества в области укрепления потенциала и обмена передовым опытом.

В заключение мы решительно поддерживаем призыв к проведению Десятилетия действий по обеспечению безопасности дорожного движения и принятие представленного нам проекта резолюции (A/66/L.43).

Исполняющий обязанности Председателя: В соответствии с резолюцией 49/2 от 19 октября 1994 года я предлагаю выступить наблюдателем от Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца.

Г-н Джилани (Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца) (*говорит по-английски*): Когда мы говорим о дорожно-транспортных происшествиях во всем мире, мы зачастую оперируем крупными цифрами: ежегодно в дорожно-транспортных происшествиях погибают 1,3 миллиона человек и 50 миллионов получают травмы. Однако эти цифры не отражают полную картину потерь. Помимо самих этих впечатляющих цифр, следует учитывать, что эти потери сказываются на целых общинах и что в ДТП погибает несоразмерно большое число молодых людей, кормильцев и родителей.

После принятия государствами-членами в марте 2010 года резолюции о провозглашении Десятилетия действий по обеспечению безопасности дорожного движения (2011–2020 годы) (резолюция 64/255) все большее число правительств, организаций гражданского общества и частный сектор совместными усилиями пытаются предотвратить смертность и травматизм в результате дорожно-транспортных происшествий. Долгосрочная приверженность Международного движения Красного Креста и Красного Полумесяца безопасности дорожного движения, а также наличие у него большой и обширной сети добровольцев явились одними из основных причин признания национальных обществ Красного Креста и Красного Полумесяца в качестве важных партнеров в резолюции 64/255.

Добровольцы Красного Креста и Красного Полумесяца часто первыми откликаются на многие чрезвычайные ситуации, включая дорожно-транспортные происшествия. В качестве глобальной сети Международное движение Красного Креста и Красного Полумесяца сохраняет приверженность обеспечению безопасности дорожного движения, координируя свои усилия с целями Десятилетия действий и принимая активное участие в работе по предотвращению дорожно-транспортных происшествий.

В ноябре 2011 года на тридцать первой Международной конференции обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, состоявшейся в Женеве, национальные общества вновь подтвердили свою приверженность делу обеспечения безопасности дорожного движения в качестве важнейшей гуманитарной задачи. Кроме того, ряд национальных обществ и правительства Камбоджи, Кот-д'Ивуара, Мадагаскара, Монако, Филиппин, Румынии и Замбии обязались действовать сообща в целях повышения безопасности дорожного движения и мобилизации новых ресурсов

для осуществления многосекторальных программ, основанных на фактических данных.

Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца (МФОКК и КП) была одной из первых организаций, которые признали кризис, связанный с дорожно-транспортными происшествиями, в качестве глобальной гуманитарной чрезвычайной ситуации. Она сделала это в своем докладе за 1998 год, посвященном глобальным катастрофам. На следующий год МФОКК и КП согласилась организовать первый в мире форум в рамках глобального многосекторального партнерства, посвященный уменьшению смертности и травматизма в результате дорожно-транспортных происшествий в странах с низким и средним уровнем доходов. По оценкам, примерно 85 процентов дорожно-транспортных происшествий со смертельным исходом ежегодно происходят в странах с низким и средним уровнем доходов, причем эти страны ежегодно теряют в результате от 2 до 3 процентов своего валового национального продукта.

Двенадцать лет спустя Глобальное партнерство по обеспечению безопасности дорожного движения продолжает сотрудничать с правительствами, частным сектором и гражданским обществом в целях осуществления программ обеспечения безопасности дорожного движения. Например, в Венгрии Партнерство помогло национальным и местным органам управления в проведении широких кампании по пропаганде использования ремней безопасности и по обеспечению безопасности пешеходов. В Южной Африке Партнерство оказало помощь в усилиях по безопасной доставке детей в школы в районах повышенного риска.

Партнерство также участвует в деятельности по укреплению потенциала. Например, в прошлом году Партнерство вело на пяти континентах активную работу по укреплению систем управления безопасностью дорожного движения и содействию подготовке персонала в вопросах борьбы с превышением скорости и обеспечения соблюдения законов в отношении вождения в состоянии алкогольного опьянения, а также проводило социально-пропагандистские кампании и занималось поощрением использования ремней безопасности и шлемов и следило за соблюдением соответствующих правил. В столь различных странах, как Польша, Бразилия, Китай, Вьетнам и Камбоджа, Партнерство участвует в программах, которые приводят к значительному сокращению количества случаев со смертельным исходом и травм, полученных в

результате ДТП. Так, на северо-востоке Польши региональным органам управления, в сотрудничестве с Партнерством, за последние шесть лет удалось снизить ежегодное количество несчастных случаев со смертельным исходом в результате ДТП на 49 процентов. В городе Терезине, находящемся на севере Бразилии, представители местных органов управления полагают, что новый подход Партнерства является основной причиной, по которой в первом квартале 2011 года число несчастных случаев со смертельным исходом в результате ДТП сократилось на 22 процента по сравнению с аналогичным периодом 2010 года.

В гуманитарном сообществе кризисы, не получающие адекватной реакции, часто называются «забытыми» или «оставленными без внимания». Уже слишком долго кризис, связанный с ДТП, является забытой катастрофой. Даже сегодня, учитывая масштабы данной проблемы, уровень финансирования остается слишком низким. Через год после начала Десятилетия действий по обеспечению безопасности дорожного движения мы видим признаки того, что ситуация начинает меняться. Это отличная новость, но это только начало. Можно и нужно сделать еще очень многое. Мы должны помнить о том, что, если не отреагировать на эту проблему оперативно, комплексно и на основе многосекторального партнерства, кризис лишь усугубится, поскольку каждый год за руль автотранспортных средств садятся миллионы новых водителей.

Исполняющий обязанности Председателя: Мы заслушали последнего оратора по данному пункту. Генеральная Ассамблея переходит к рассмотрению проекта резолюции A/66/L.43, озаглавленного «Повышение безопасности дорожного движения во всем мире».

Слово имеет представитель Секретариата.

Г-н Чжан Сайцзинь (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению) (*говорит по-английски*): Я хотел бы объявить о том, что после представления данного проекта резолюции в дополнение к перечисленным в документе делегациям авторами проекта резолюции A/66/L.43 стали следующие страны: Австрия, Азербайджан, Бангладеш, Бельгия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Болгария, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Корейская Народно-Демократическая Республика, Доминиканская Республика, Эквадор, Финляндия, Гондурас, Венгрия, Индия, Италия, Кыргызстан, Латвия, Ливан, Малайзия, Мальта, Монголия, Марокко, Никарагуа, Панама, Польша, Катар, Сан-Марино, Испания,

Судан, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, бывшая югославская Республика Македония, Туркменистан, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Боливарианская Республика Венесуэла и Вьетнам.

Исполняющий обязанности Председателя:

Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять проект резолюции A/66/L.43?

Проект резолюции A/66/L.43 принимается (резолюция 66/260).

Исполняющий обязанности Председателя

(говорит по-английски): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 12 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 115 повестки дня (продолжение)

Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения

f) Назначение членов Комитета по конференциям

Записка Генерального секретаря (A/66/107/Rev.1)

Исполняющий обязанности Председателя

(говорит по-английски): Позвольте напомнить делегатам о том, что на своих 63-м и 83-м пленарных заседаниях, состоявшихся, соответственно, 22 ноября и 12 декабря 2011 года, Ассамблея приняла к сведению назначение Конго, Франции, Намибии, Филиппин и Российской Федерации членами Комитета по конференциям на трехлетний период начиная с 1 января 2012 года.

Позвольте также напомнить делегатам о том, что оставалось одно вакантное место для государств Азиатско-Тихоокеанского региона на трехлетний период

начиная с 1 января 2012 года и два вакантных места для государств Латинской Америки и Карибского бассейна на трехлетний период: один срок полномочий начинается с 1 января 2011 года, а другой — с 1 января 2012 года. По рекомендации Председателя Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна Председатель Генеральной Ассамблеи назначил Уругвай членом Комитета по конференциям на период с 19 апреля 2012 года по 31 декабря 2013 года.

Могу ли я считать, что Ассамблея принимает к сведению это назначение?

Решение принимается.

Исполняющий обязанности Председателя

(говорит по-английски): Что касается оставшихся вакантных мест для государств Азиатско-Тихоокеанского региона и государств Латинской Америки и Карибского бассейна, я настоятельно призываю эти региональные группы представить свои кандидатуры как можно скорее.

На этом Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения подпункта (f) пункта 115 повестки дня.

Программа работы

Исполняющий обязанности Председателя

(говорит по-английски): Я хотел бы информировать делегатов о том, что рассмотрение пункта 19 повестки дня, озаглавленного «Устойчивое развитие», с целью принятия решения по проекту решения, опубликованного в качестве документа A/66/L.44, запланированное на это заседание, переносится на более поздний срок. Новая дата будет объявлена позже.

Заседание закрывается в 16 ч. 40 м.